Conor McDonough Quinn

January 2017

Current Position

Adjunct Assistant Professor, Department of Linguistics, University of Southern Maine

Addresses

work	Department of Linguistics, University of Southern Maine, 65 Exeter St., Portland, ME 04102-2838, USA
home	63 Melbourne St. #3, Portland, ME 04101, USA
phone	+1-207-317-7498
email	conor.mcdonoughquinn@maine.edu
website	www.conormquinn.com/professional.html

Education

Ph.D. Linguistics. Harvard University. June 2006

   Dissertation: "Referential-Access Dependency in Penobscot"

B.A. *summa cum laude*. Linguistics. Cornell University. May 1999

Research Grants, Consultancies, and Fellowships

2013+	Co-PI. "Penobscot Dictionary." NSF/NEH Documenting Endangered Languages Program #PD-50027-13 ($339,411)
2016	Eastern Abenaki liturgical texts consultant. Boston Rare Maps (Michael Buehler)
2015+	Maliseet curriculum consultant. Saint Mary's First Nation Education Department
2013	Wampanoag historical linguistic consultant. Mashpee Wampanoag Tribe
2012+	Online Mi'gmaw course designer/developer. Listuguj Educational Directorate/ McGill University
2011	Linguistic proficiency outside evaluator: "Wôpanâak Language Reclamation Project: Nuwôpanâôt8âm, I Speak Wampanoag"
2010	"Under-Documented Minor Genres of Passamaquoddy-Maliseet Speech". Phillips Fund for Native American Research, American Philosophical Society ($2,500)
2009	Grant consultant: Administration for Native Americans (USA) FY 2009 grant "Passamaquoddy Language Revitalization Planning Project" ($73,329)

2006–08	"Documentation of Under-Represented Genres of Passamaquoddy-Maliseet Linguistic Practice." Hans Rausing Endangered Languages Project, Endangered Languages Documentation Program, Individual Postdoctoral Fellowship #0103 (£65,352/$114,893)
2002–03	Grant consultant: Administration for Native Americans (USA) FY 2003 grant "Penobscot Language Revitalization Project" ($124,066)
2005–06	Harvard University Dissertation Completion Fellowship
2000–01	Andrew W. Mellon Fellowship in Humanistic Studies
2000	Foreign Language and Area Studies Fellowship (FLAS). Used for Southeast Asian Studies Summer Institute, University of Wisconsin–Madison. Second-Year Hmong, June–August 2000
1995–98	Grant project worker (assistant editor): NSF Award #9707081 "Preservation and Cataloging of Siebert Linguistic Materials" ($78,012); and preceding 3 NSF grants

Teaching and Curriculum Development

Penobscot language curricula (collaboration with G. Paul, C. Dana). 2013+

St. Thomas University, adjunct assistant professor. Summer 2015+

Sum 2016	NATI 4293: Advanced Maliseet-Passamaquoddy I
Sum 2016	NATI 4213: Introduction to Native Language Immersion Teaching I
Spr 2016	NATI 4153: Curriculum Planning for the Immersion Classroom
Fall 2015	NATI 1123: Beginning Maliseet-Passamaquoddy II
Sum 2015	NATI 4006: Maliseet linguistics (I+II)
Sum 2015	NATI 4003: Structure of Native Languages

McGill University and Listuguj Educational Directorate Mi'gmaw Project, field director. Summer 2012

University of Southern Maine, adjunct assistant professor. 2007+

Spr 2017	LIN315: Linguistic Field Methods
2014	Community Language Project: Portland High School student bilingual texts linguistic facilitator
2013	Community Language Project: linguistic facilitator (*Arabic, Farsi, Russian, ELL*)
Spr 2013	LIN 312: Phonology and Morphology
Spr 2013	LIN315: Linguistic Field Methods (*Irish Gaelic*)
2007–9, 2011	LIN315: Linguistic Field Methods (*Passamaquoddy-Maliseet*)

University of Southern Maine Upward Bound, Mandarin instructor. June–July 2011

Chinese-American Friendship Association of Maine, Mandarin instructor. Spring 2011

Individual and group courses in Arabic. Private tutor. 2011, 2015

University of Nizwa, assistant professor (*linguistics, ELL, Mandarin*). 2009-2011

Penobscot, Passamaquoddy-Maliseet community language classes

2009	Written Passamaquoddy for native speakers
2006–08	Effective language-learning for Passamaquoddy: tricks and tools
Sum 2003	Intensive Passamaquoddy-Maliseet, co-taught with M. Soctomah, E. Mitchell
Sum 2002	Intermediate Penobscot, co-taught with C. Dana
Sum 2001	Introductory Penobscot, co-taught with C. Dana

University of California–Berkeley, Department of Linguistics, and Smithsonian Institution, Breath of Life workshop tutor

June 2013	Eastern Algonquian grammar and philology
June 2011	Penobscot grammar and philology
June 2010	Ventureño Chumash grammar and philology
June 2008	Obispeño Chumash grammar and philology

Publications

submitted	"Productivity vs. predictability: evidence for the syntax and semantics of Animate gender in four Northeastern-area Algonquian languages." In E. Mathieu, M. Dali, G. Zareikar, eds., *Gender, Class, and Determination*. New York: Oxford Universit Press.
in press	"Evidentiality in Algonquian," with M. Junker & R. Valentine. In A. Aikhenvald, ed., *The Oxford Handbook of Evidentiality*. New York: Oxford University Press.
in press	"Problems and prospects in the *Penobscot Dictionary*." In M. Macaulay & B. Rosen, eds., *Papers of the 45th Algonquian Conference.* East Lansing: Michigan State University Press.
in process	*How to Not Speak English: An Everyday Guide to Learning Foreign Languages.*
2012	"Endangered languages." In C. Chapelle, ed., *The Encyclopedia of Applied Linguistics.* Malden, MA: Wiley-Blackwell.
2011	"Algonquian linguistics." In M. Aronoff, ed. *Oxford Bibliographies Online: Linguistics*. New York: Oxford University Press. [2017 update in process]
2009	"Incorporated verbal classifiers in a predictive typology of noun incorporation." In H. Bliss, ed., *Papers for WSCLA 13 & 14.* Vancouver: UBC Working Papers in Linguistics.

2009	"How to swear in Maliseet-Passamaquoddy and Penobscot," with P. LeSourd. *Anthropological Linguistics* 51:1–37.
2009	"Towards a model of maximal accessibility in linguistic documentation work." In P. Austin, O. Bond, M. Charette, D. Nathan, and P. Sells, eds., *Proceedings of Conference on Language Documentation & Linguistic Theory 2.* London: ELDP/SOAS.
2003	*Harvard Working Papers in Linguistics IX: Papers from the Harvard University/Dudley House Graduate Light Verb Workshop.* Edited with G. Aygen and C. Bowern. Cambridge, MA: Harvard University Department of Linguistics.
2002	"Some unresolved issues in the Penobscot materials of Frank T. Siebert, Jr." In D. Pentland, ed., *Papers of the 30th Algonquian Conference.* Winnipeg: University of Manitoba. 288–97.
2001	"A preliminary survey of animacy categories in Penobscot." In John D. Nichols, ed. *Papers of the 32nd Algonquian Conference.* Winnipeg: University of Manitoba. 395426.
2000	"Yaxaas iyo Dawaco (Crocodile and Fox)," with M. Ahmed. *Portland Magazine*, April 2000.

Language Documentation/Revitalization Experience and Production

Individual field elicitation:

USA	Penobscot, Passamaquoddy-Maliseet, Somali, Quechua, Hmong, Nuer
Canada	Hupačasatḥ Nuuchahnulth, Listuguj Mi'gmaw, Passamaquoddy-Maliseet
Indonesia	Sundanese
Taiwan	Saisiat, Atayal, Kanakanavu
Oman	Baluchi, Kumzari, Colloquial Omani Arabic

Field methods courses taught: Passamaquoddy-Maliseet, Irish Gaelic

Field methods courses taken: Bimanese, Zazaki Kurdish, Amdo Tibetan, Burmese

in process	Penobscot reference grammar. Comprehensive analytical grammar of Penobscot.
in process	Listuguj Mi'gmaw sketch grammar. Brief reference grammar of the Listuguj (Restigouche) dialect of Mi'gmaw.
in process	Passamaquoddy conversational texts. Draft XML (via ELAN) database of annotated transcriptions of 140+ hours of digitally-recorded Passamaquoddy conversations.
2016	*Enhanced Electronic Dictionary of Penobscot*: core design. Finite-state transducer model to implement a morphological analyzer/generator with "smart dictionary" interface for the *Penobscot Dictionary* database.
2015	How to learn languages successfully (with an eye towards Mi'gmaw). Summer workshop (2014, 2015) guide giving essentials for the beginning heritage learner of Mi'gmaw.

2014	Penobscot language: seven points. Detechnicalized/minimalist course in Penobscot.
2014	Collected Penobscot texts. Draft XML database (with XSL stylesheets).
2012	Listuguj Mi'gmaw online language course. (with MaryAnn Metallic, Janice Vicaire, Joe Wilmot, Roger Metallic, Janine Metallic, Vicki Metallic, Elise McClay, Carol Little, Gretchen McCulloch, and Erin Olson, inter alia): available at *learn.migmaq.org*.
2011	The design of a community language documentation skills workshop. Brief outline.
2010	Facilitated Language Teaching (FLT): affordable and effective use of local language resources. (Guide for native speakers and learners.)
2010	Accessible language documentation. Tools for community members do their own language documentation.
2009	Recommendations for the Sipayik Passamaquoddy Language Program.
2009	Daily life Passamaquoddy; Passamaquoddy commands. (ed.). XML/HTML-based multimedia sets, respectively covering daily-use phrases and basic commands.
2009	Obispeño pronunciation. (XML/HTML guide for learners).
2009	Student guide to YouTube-posted Passamaquoddy-language video-clips.
2007	Learning Passamaquoddy. (XML/HTML-based set of multimedia lessons.)
2006	Formosan historical lexicographic field notes. Backslash-coded databases from May–June 2006 field research project on three endangered Formosan languages, supported by Academia Sinica and Cornell University, and led by Dr. John U. Wolff (Cornell).
2004	Daily Penobscot. Audio CD and manual covering basic Penobscot phonology, essential daily-use expressions, and introductory-level morphosyntactic patterns.
2003	Penobscot and Passamaquoddy-Maliseet language tools: reference-study guide.
2003	Susie Dana master cards. Database transcribing and annotating 1000+ previously untranscribed recordings of Penobscot phrases made in the 1970s.
2002	Penobscot materials inventory. Comprehensive bibliographic database of materials in and on Penobscot and related languages.
2002	Learning Penobscot. 7-chapter introductory textbook.

Languages

Advanced fluency (spoken/written) in Mandarin Chinese (HSK 8) and Indonesian.

Comfortable conversational fluency in Passamaquoddy-Maliseet, White Hmong, Irish, and Sundanese.

Translation and spoken/written competence in Penobscot (Eastern Abenaki).

Spoken/written competence in Modern Standard Arabic and colloquial Omani Arabic.

Substantial working experience in: Mi'gmaw, Western and Bécancour Abenaki, Somali,

Icelandic, Classical Mongolian, Old Irish, Welsh, Basque, Kumzari, Omani Baluchi, Thai, Bulgarian, and French.

Peer Reviewer

National Science Foundation

Natural Language and Linguistic Theory

International Journal of American Linguistics

Canadian Journal of Linguistics

Journal of the International Phonetic Association

Recherches Amérindiennes au Québec

Service, Outreach, and Collaborations

Founding member, Advisory Board, The International Academy, University of Southern Maine

Learner-Linguistics in ESOL/ELL

> With J. Lunt, Portland High School; T. Sturtevant, Westbrook/Scarborough/S. Portland Adult Education; E. Chien, Arizona Refugee Resettlement Program, F. Andrade, Wikitongues

> Cultivating metalinguistic awareness as active ESOL/ELL learners via direct engagement w/learners' first/fluent languages.

Penobscot Transformer Tales

> With C. Dana, Penobscot Nation, and M. Lukens, UMaine–Orono.

> Community-accessible re-presentation of a key document in Penobscot traditional literature.

21st Century Tools for Indigenous Languages

> With A. Arppe, University of Alberta.

> Developing intelligent electronic dictionaries and other digital tools for indigenous/minority languages.

Mapping Stories: Ecological History and the Power of Place

> With J. Hall, Bates College.

> Interdisciplinary public project on environmental change and resilience in the Maine/Wabanaki region.

Iranian Language and Culture

> With Reza Jalali, University of Southern Maine.

> Community-directed course in introductory Farsi and Iranian/Persian culture.

This Is How We Name Our Lands—Iyoka Eli Wihtamakʷ Kətahkinawal

> With the Penobscot Nation and M. Pearce, Kansas University.

> Penobscot-language map and gazetteer of Penobscot territory, w/English translation, published in 2015.

Recent Invited Talks

2016   How to not speak English. North American Polyglot Symposium, Concordia Univ., 24 July 2016. www.youtube.com/watch?v=bLVS_4R7t0c

2016   Accessibility and detechnicalization: towards a richer reciprocity between language research and revitalization. Cornell University, 25 April 2016.

2012   Hacking language learning. TEDxDirigo, Bates College, Lewiston, Maine, USA, 20 Oct. 2012. www.youtube.com/watch?v=6a6vVIdQBd0

2012   Deriving pronominal feature structures through asymmetrical dependencies: obviation, inverse, and antihierarchy effects in Algonquian languages. Algonquian Reading Group, Dept. of Linguistics, McGill University, 22 March 2012.

2012   Applicative and antipassive: Algonquian transitive "stem-agreement" as differential object marking. Ling-Tea, Dept. of Linguistics, McGill University, 21 March 2012, and also 87st Linguistic Society of America Annual Meeting, Boston, 3-6 January 2013, Boston.

Recent Conference Papers/Talks Given

2017   Path and Aspect in Northeastern-Area Algonquian. 2017 Society for the Study of the Indigenous Languages of the Americas Annual Meeting, JW Marriott, Austin, TX, 5-8 Jan. 2017

2016   Reducing anxiety, increasing core competence: a practical minimalism for beginner adult heritage learners of Eastern Algonquian languages. (w/ A.B. Nicholas, A. Jeddore, G. Paul). 91st Linguistic Society of America Annual Meeting, JW Marriott, Austin, TX, 5-8 Jan. 2017; 48th Algonquian Conference, UW-Milwaukee, Milwaukee, WI, 13-16 Oct. 2016; Symposium on American Indian Langauges, Rochester Institute of Technology, Rochester, NY, 22 Apr. 2016.

2016   Language shift and linguistic insecurity. (with M. Ravindranath-Abtahian). 90th Linguistic Society of America Annual Meeting, Marriott Marquis, Washington, D.C., 7-10 Jan. 2016.

2015   Recovering the Penobscot TA Conjunct: documentary, analytical, and revitalization

considerations. 47th Algonquian Conference, Univ. of Manitoba, Winnipeg, 22-25 Oct. 2015.

2015   Productivity vs. predictability: evidence for the syntax and semantics of Animate gender in four Northeastern-area Algonquian languages. Gender, Class, and Determination Conference, Univ. of Ottawa, 18-20 Sep. 2015.

2015   Rethinking "the language encounter": the challenge of Joseph Nicolar's Penobscot literacies. (with Lorrayne Carroll). Society of Early Americanists 9th Biennial Conference, Chicago, 18-21 Jun. 2015.

2015   Algonquian grammar without all the grammar: making Algonquian language patterns accessible to all. 46th Algonquian Conference, Mohegan Tribal Nation, Uncasville, CT, 23-26 Oct. 2014, and ICLDC 4, Univ. of Hawai'i: Mānoa, 26 Feb. 2015.

2013   Recovering natural history designata in the Northeast: interdisciplinary efforts in ecological linguistics. (with A. Haines). 45th Algonquian Conference, Univ. of Ottawa, 18-20 Oct. 2013.

2013   Problems and prospects in the Penobscot Dictionary. 45th Algonquian Conference, Univ. of Ottawa, 18-20 Oct. 2013.

2012   Listuguj Mi'gmaq: variation and distinctive dialectal features. 44th Algonquian Conference, Univ. of Chicago, 21-24 Oct. 2012.

2011   Books are too high-tech...try a DVD instead: rethinking production priorities for maximal accessibility in documentation and revitalization. 2nd International Conference on Language Documentation and Conservation, Univ. of Hawai'i: Mānoa, 11-13 Feb. 2011.

2010   A preliminary survey of the evidential and information-structural properties of some Algonquian discourse particles. 42nd Algonquian Conference, Memorial Univ., St. John's, Newfoundland, 21-24 Oct. 2010.

2009   Incorporated verbal classifiers in a predictive typology of noun incorporation. 2010 Society for the Study of the Indigenous Languages of the Americas Annual Meeting, Baltimore, MD, 7-10 Jan. 2010. Also: 14th Workshop on Structure and Constituency of the Languages of the Americas, Purdue Univ., 3-5 Apr. 2009.

2009   Towards a model of maximal accessibility in linguistic documentation work. 2nd Conference on Language Documentation & Linguistic Theory 2, ELDP/SOAS, 13-14 November 2009.

2008   Simple long-term digital integration of Penobscot/E. Abenaki materials. 5th Conference on the Endangered Languages and Cultures of Native America, Univ. of Utah, 27-29 Mar. 2009. Also: 40th Algonquian Conference, Univ. of Minnesota, Minneapolis, MN, 23-26 Oct. 2008.

2008   Medials in the Northeast. 40th Algonquian Conference, Univ. of Minnesota, Minneapolis, MN, 23-26 Oct. 2008.

2006   Semantic packaging and the Manner/Means constraint on Algonquian verbal stem

structure. 2009 Society for the Study of the Indigenous Languages of the Americas Annual Meeting, San Francisco, CA, 8-11 Jan. 2009. Also: Harvard Theory Group, Harvard University, 10 March 2008; 81st Linguistic Society of America Annual Meeting, Hilton Anaheim Hotel, 4-7 Jan. 2007, Anaheim, CA.; 38th Algonquian Conference, UBC, Vancouver, B.C., 26-29 Oct. 2006).

Recent News Articles/Interviews

2016   "N.B. needs immersion-style language education for First Nations students." *CBC News*, 21 July 2016. http://www.cbc.ca/news/canada/new-brunswick/first-nations-language-immersion-revitalization-1.3689552

2015   "'Ka Hopita': Hawaiian translation of 'The Hobbit' coming soon." *Al-Jazeera America*, 7 Mar. 2015. http://america.aljazeera.com/articles/2015/3/7/hawaiian-hobbit-translation-coming-soon.html

2014   "In Maine, the Penobscot dictionary project rises again." *Boston Globe*, 14 Sept. 2014. www.bostonglobe.com/ideas/2014/09/13/the-penobscot-project/44cVEt6Lbft8ul7dAEtdPI/story.html

2013   "Ten Mainers to Be Thankful For: 2013." *Portland Press Herald*, Nov. 2013. http://www.pressherald.com/interactive/2013-ten-mainers-to-be-thankful-for/

2013   "Penobscot Nation, UMaine win grants to help revive tribe's language." *Bangor Daily News*, 11 July 2013. http://bangordailynews.com/2013/07/11/news/penobscot/penobscot-nation-umaine-win-grants-to-help-revive-tribes-language/